

GERMAN
POOL



德國寶

SINCE 1982



榮獲香港品牌局頒授
卓越品牌及10年成就獎

全新

超薄恒溫 氣體熱水器系列



夏季節能舒適
智能 分段火
冬季強勁溫暖

- 120mm超薄外掛款式
- 首創節能三段火 四季合用
- 煤氣 / 石油氣 / 天然氣適用

ENERGY LABEL
能源標

機電工程署 EMSD



INSTANTANEOUS GAS WATER HEATER

夏季節能舒適
智能 **分段火**
冬季強勁溫暖



超薄
120mm設計#



三段火
燃氣控制△



密封式
安全設計



煤氣 / 石油氣
天然氣^適用

專為香港家庭設計

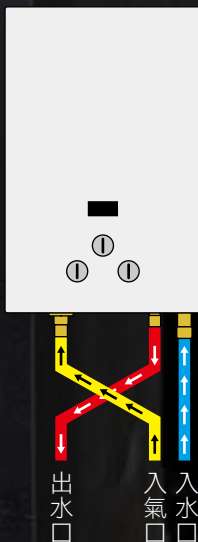
突破外掛式氣體熱水器厚重的機身，創新纖薄機身設計，慳位又美觀，配合貼心出入水及入氣口設計*，為香港浴室度身訂造。

德國寶氣體熱水器



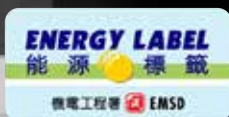
根據香港家庭浴室出入水及燃氣管道結構特別設計，安裝簡單方便，安裝效果整潔美觀

一般氣體熱水器



出入水及入氣口的設計不符合香港家庭浴室的管道結構，安裝不便，管道線路凌亂

*適用於GPS13、GPS16及GPS212。



查看產品詳情

#適用於GPS13。 △適用於GPS13 / GPS16。 ^天然氣只限澳門地區。

超薄數碼恆溫氣體熱水器系列

更多關於
GPS 16



可選購線控器



夏季節能舒適
智能分段火
冬季強勁溫暖

GPS16

微電腦控制
COMPUTERIZED CONTROL

煤氣
Town Gas

石油氣
LPG

- 每分鐘出水量16公升
- 機身簡約纖薄，貼心出入水及入氣口設計，專為香港家庭而設
- 特設三段火燃燒控制，感應四季水溫進行電子自動火力切換，特別舒適節能
- 熱水溫度設為30°C - 65°C，熱效能高達81%
- 全電子微電腦控制，確保出水溫度準確穩定
- 電子按鍵及液晶顯示幕，操作狀態一目了然
- 自動檢測功能，確保運作安全
- 故障功能顯示，維修方便、快捷
- 另備線控器可供選購，可同步於浴室及廚房多點供應熱水
- 內藏密封式安全設計，安全可靠
- 備有背出排氣/頂出排氣型號

- 16L hot water supply per min
- Slim and specialized water-gas inlet/outlet design for Hong Kong's bathroom
- 3-level automatic combustion control ensuring comfortable hot water for all seasons
- Hot water supply between 30°C-65°C with heat efficiency up to 81%
- Computerized control for the most precise temperature
- Electronic press buttons with LCD display
- Self-inspection system
- Error code display
- Optional corded remote control module available. Supply for multiple outlets eg. bathroom basin, shower and kitchen sink
- "Safety Seal" protection system
- Top flue and back flue models available

更多關於
GPS13



120mm
超薄機身
Slim Body

可選購線控器



夏季節能舒適
智能分段火
冬季強勁溫暖

GPS13

微電腦控制
COMPUTERIZED CONTROL



煤氣
Town Gas



石油氣
LPG



天然氣
Natural Gas

(只限澳門地區 Macau only)

- 每分鐘出水量13公升
- 突破性120mm超薄機身，貼心出入水及入氣結構，專為香港家庭而設
- 特設三段火燃燒控制，感應四季水溫進行電子自動火力切換，特別舒適節能
- 熱水溫度設為30°C - 65°C，熱效能高達88%
- 全電子微電腦控制，確保出水溫度準確穩定
- 電子按鍵及液晶顯示屏，操作狀態一目了然
- 自動檢測功能，確保運作安全
- 故障功能顯示，維修方便、快捷
- 另備線控器可供選購，可同步於浴室及廚房多點供應熱水
- 內藏密封式安全設計，安全可靠
- 備有背出排氣/頂出排氣型號

- 13L hot water supply per min
- 120 mm super slim body. Specialized inlet/outlet design for Hong Kong's bathroom
- 3-level automatic combustion control ensuring comfortable hot water for all seasons
- Hot water supply between 30°C - 65°C with heat efficiency up to 88%
- Computerized control for the most precise temperature
- Electronic press buttons with LCD display
- Self-inspection system
- Error code display
- Optional corded remote control module available. Supply for multiple outlets eg. bathroom basin, shower and kitchen sink
- "Safety Seal" protection system
- Top flue and back flue models available

超薄水壓控溫氣體熱水器系列

更多關於
GPS212



全新

夏季節能舒適
智能分段火
冬季強勁溫暖

GPS212

水壓控制
HYDRAULIC CONTROL

煤氣
Town Gas

石油氣
LPG

- 每分鐘出水量12公升
- 機身簡約纖薄，貼心出入水及入氣口設計，專為香港家庭而設
- 先進分段點火加熱技術，精準控溫，溫度調節更精細
- 特設流量掣，可調節流量來調控水溫，配合四季所需
- 熱水溫度設為35°C - 65°C，熱效能高達78%
- 電子按鍵及液晶顯示屏，操作狀態一目了然
- 自動檢測功能，確保運作安全
- 故障功能顯示，維修方便、快捷
- 可同步於浴室及廚房多點供應熱水
- 多重安全保護裝置，安全可靠：防空燒裝置、過熱保護及超壓保護等
- 備有背出排氣/頂出排氣型號

- 12L hot water supply per min
- Slim and specialized water-gas inlet/outlet design for Hong Kong's bathroom
- Advanced heating technology for more precise temperature control and adjustment
- Water adjustment knob allows easy flow control to suit seasonal needs
- Hot water supply between 35°C - 65°C with heat efficiency up to 78%
- Electronic press buttons with LCD display
- Self-inspection system
- Error code display
- Supply for multiple outlets eg. bathroom basin, shower and kitchen sink
- Multiple protection devices: boil-dry, over-heat and over-pressure protection
- Top flue and back flue models available

更多關於
GPS12



GPS12

水壓控制
HYDRAULIC CONTROL



煤氣
Town Gas



石油氣
LPG



天然氣
Natural Gas

(只限澳門地區 Macau only)

- 每分鐘出水量12公升
- 機身簡約纖薄
- 特設流量掣，可調節流量來調控水溫，配合四季所需
- 熱水溫度設為38°C - 65°C，熱效能高達86%
- 電子按鍵及液晶顯示屏，操作狀態一目了然
- 自動檢測功能，確保運作安全
- 故障功能顯示，維修方便、快捷
- 可同步於浴室及廚房多點供應熱水
- 多重安全保護裝置，安全可靠
- 備有背出排氣/頂出排氣型號

- 12L hot water supply per min
- Slim design for modern bathroom
- Water adjustment knob allows easy flow control to suit seasonal needs
- Hot water supply between 38°C - 65°C with heat efficiency up to 86%
- Electronic press buttons with LCD display
- Self-inspection system
- Error code display
- Supply for multiple outlets eg. bathroom basin, shower and kitchen sink
- Multiple protection devices
- Top flue and back flue models available

GPS16

機背排氣
(Back Flue)

GPS16-TG-B

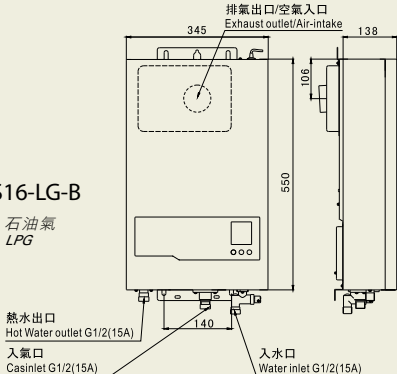


煤氣
Town Gas

GPS16-LG-B



石油氣
LPG



GPS13

機背排氣
(Back Flue)

GPS13-TG-B

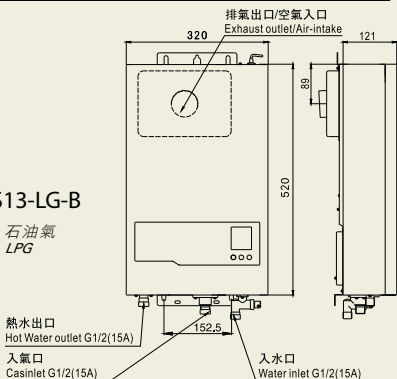


煤氣
Town Gas

GPS13-LG-B



石油氣
LPG



GPS212 全新

機背排氣
(Back Flue)

GPS212-TG-B

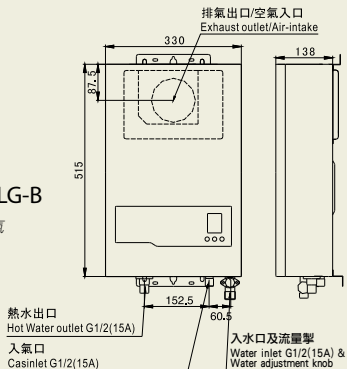


煤氣
Town Gas

GPS212-LG-B



石油氣
LPG



GPS12

機背排氣
(Back Flue)

GPS12-TG-B



煤氣
Town Gas

GPS12-LG-B



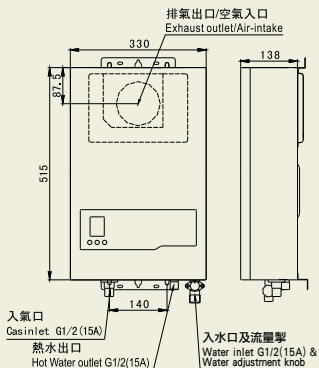
石油氣
LPG

GPS12-NG-B



天然氣
Natural Gas

(只限澳門地區 Macau only)



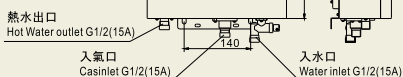
GPS16

機頂排氣 (Top Flue)

GPS16-TG-U



GPS16-LG-U



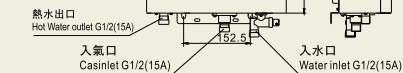
GPS13

機頂排氣 (Top Flue)

GPS13-TG-U



GPS13-LG-U



GPS13-NG-U



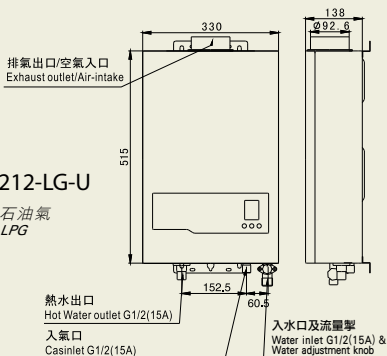
GPS212 全新

機頂排氣 (Top Flue)

GPS212-TG-U



GPS212-LG-U



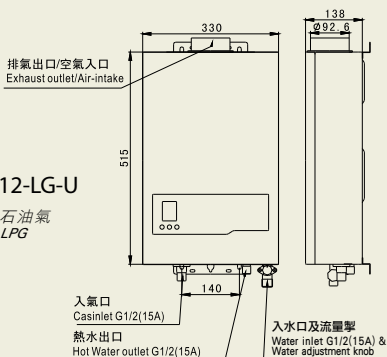
GPS12

機頂排氣 (Top Flue)

GPS12-TG-U



GPS12-LG-U



GPS12-NG-U



產品圖片 Product Image					
型號 Model	頂排 Top Flue	GPS16-LG-U	GPS16-TG-U	GPS13-TG-U	GPS13-LG-U
	背排 Back Flue	GPS16-LG-B	GPS16-TG-B	GPS13-TG-B	GPS13-LG-B
適用氣體 Gas Type		石油氣 LPG	煤氣 Town Gas	煤氣 Town Gas	石油氣 LPG
熱水供應系統 Hot Water Supply System					
安裝及煙道系統 Installation & Flue System		室內/對衝強制排風系統			
點火 Ignition		電子連續點火			
操作水壓 Operation Water Pressure		0.02-0.80 MPa			
點火水壓 Ignition Water Pressure		20 kPa		25 kPa	
機身尺寸(毫米) Product Dimensions (mm)		(H)550 (W)345 (D)158		(H)520 (W)320 (D)120	
淨重 Net Weight		14 kg		12.5 kg	
喉管接駁 Pipe Connection	氣體 Gas	G 3/4"		G 1/2"	
	冷水 Water	G 1/2"		G 1/2"	
	熱水 Hot Water	G 1/2"		G 1/2"	
電力供應 Power Supply					
耗電量 Electric Consumption		48 W	48 W	33 W	
控制方式 Control Method		電子控制 Electronic Control			
安全裝置 Safety Devices		Flame Failure Device 熄火後安全裝置 / Lightening Hot Water Hi-Limit Device 熱水高溫			
耗氣量 Gas Consumption	最大 Max.	1.20 m ³ /h	8.50 m ³ /h	5.60 m ³ /h	0.92 m ³ /h
	最小 Min.	0.23 m ³ /h	1.60 m ³ /h	1.20 m ³ /h	0.20 m ³ /h
熱水出水量 Hot Water Supply	最多溫升 25°C Max. Δt= 25°C	16 L/min		13 L/min	
	最小溫升 25°C Min. Δt= 25°C	3.0 L/min		3.0 L/min	

* 只限澳門地區 Macau only

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.

中英文版本如有出入，一概以中文版為準。

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

氣體熱水器規格 Specifications

  		 			
GPS13-NG-U/W	GPS212-LG-U	GPS212-TG-U	GPS12-TG-U	GPS12-LG-U	GPS12-NG-U/W
N/A	GPS212-LG-B	GPS212-TG-B	GPS12-TG-B	GPS12-LG-B	GPS12-NG-B/W
天然氣* Natural Gas (NG)*	石油氣 LPG	煤氣 Town Gas	煤氣 Town Gas	石油氣 LPG	天然氣* Natural Gas (NG)*
多點式 Multi-Point					
Indoor/Forced-draft Flue System					
Electric Continuous Spark Ignition					
	0.01-0. 80 MPa				
	20 kPa		20 kPa		
	(H)515 (W) 330 (D)138		(H)515 (W)330 (D)138		
	10.5 kg		11.5 kg		
	G 1/2"		G 1/2"		
	G 1/2"		G 1/2"		
	G 1/2"		G 1/2"		
AC 220 V / 50 Hz					
	40 W		40 W		
水壓控制 Hydraulic Control					
Surge Protector 閃電保護安全裝置 / Overheat Prevention Device 過熱安全裝置 / 安全裝置 / Electric Fuse 電流保險絲 / Pressure Relief Valve 壓力排放閥					
2.50 m ³ /h	0.70 m ³ /h	5.00 m ³ /h	4.80 m ³ /h	0.70 m ³ /h	2.13 m ³ /h
0.50 m ³ /h	0.20 m ³ /h	1.20 m ³ /h	1.50 m ³ /h	0.23 m ³ /h	0.90 m ³ /h
	12 L/min		12 L/min		
	3.0 L/min		4.2 L/min		4.5 L/min

符合香港機電工程署認可標準

Approved by Electrical and Mechanical Services Department of HKSAR

德國寶(香港)有限公司註冊氣體工程承辦商號碼：588-02

German Pool (HK) Ltd. Registered Gas Contractor Number : 588-02



德國寶全線熱水器系列

German Pool Water Heater Series

即熱式電熱水器

Instantaneous Electric Water Heater



德國原廠製造
MADE IN GERMANY



數碼恆溫氣體熱水器

Instantaneous Gas Water Heater



儲水式電熱水器 (花灑型)

Storage Water Heater (Shower Type)



速熱式電熱水器

Rapid Fast Flow Electric Water Heater



花灑型 Shower Type 中央型 Central Type



儲水式電熱水器 (中央型)

Storage Water Heater (Central Type)



太陽能熱水器

Solar Water Heater



Solahart-302LSC36

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。
Specifications are subject to change without prior notice. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.

中英文版本如有出入，一概以中文版為準。

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

德國寶 (香港) 有限公司

GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

香港 Hong Kong

土瓜灣新寶工商中心地舖 +852 9387 2380
Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan T. +852 2773 2828

九龍灣MegaBox L5-5舖 +852 9018 8648
Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay T. +852 3907 0356

灣仔駱克道置家中心2樓 +852 6530 5963
2/F, iHome Centre, Lockhart Road, Wan Chai T. +852 3110 2030

中國 China

佛山市順德區大良街道五沙新翔路8號 T. +86 757 2219 6888
8 Xinxiang Road, Wusha, Daliang,
Shunde District, Foshan City

澳門 Macau

俾利喇街寶豐工業大廈3樓A室 T. +853 2875 2699
3A, Edifício Industrial Pou Fung,
R. de Francisco Xavier Pereira



開心邁向38載



© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed.

GPS-PS-20(14)